

РІН ЗАЛОЖЕНА 1913.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
видається три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
окрім
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, листівки і чекі треба відси-
лати на адресу „СВОБОДА“

СВОБОДА

ESTABLISHED 1913.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

РІН XXV. ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж., второк 20-го падоліста 1917. Ч. 137. VOL. XXV. JERSEY CITY, N. J., Tuesday, November 20, 1917. No. 137.

САМОСТІЙНА УКРАЇНА

ПРАВИТЕЛЬСТВО БОЛЬШЕВИКІВ ПРОГОЛОСИЛО ПРАВО САМОВИЗНАЧЕННЯ НАРОДІВ В РОСІІ.

Цілковита перемога большевиків в Петрограді і Москві. — Утеча Керенського.

Велика рішуча битва над рікою Піяве розпочала ся.

Проголошене самостійної України.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Лондон, 18. падоліста. — Кореспонденційне бюро Райтера доносить:

„УКРАЇНСЬКО УСТАНОВЧІ ЗБОРИ ПРОГОЛОСИЛИ НЕЗАВИСИМІСТЬ УКРАЇНИ“.

Козаки заняли Київ по завязій битві на уліцях міста.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 14. падоліста. — Телеграми з Києва доносять, що козаки і військові кадети захопили у свої руки контроль над містом по завязій боротьби на уліцях міста.

Большевики станули до боротьби перед Царським Двірцем, де описяла арештовано провідників.

Коли в Києві переїздила козацька патруль через Крещатик, найголовнішу уліцю, козаки стріляли з карабінів у воздух, щоб розгнати нагромаджені товпи. На переїздяючий електричний віз кишено бомбу, яка вибухнула вибила і ранила багато осіб.

В Києві багато убитих і ранених.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 16. падоліста. — До Петрограду наспіли вісті з Києва, що в шлімі місті відбувається ся завязія битва. По обох сторонах беруть участь літаки. Багато убитих і ранених.

Козаки захопили у свої руки владу в Києві.

Козацький конгрес, який тоді случайно відбував ся в Києві, захопив владу у свої руки, видаючи безпородковий наказ арештувати членів Української Центральної Ради і заванти большевиків.

Влада в Києві перейшла в руки Українців.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 18. падоліста. — ВЛАСТЬ В КИЄВІ ПЕРЕЯШЛА НАГЛО В РУКИ УКРАЇНЦІВ.

В правильний життю мешканців Києва зайшло лише незначне занепокоєне.

Домашня війна в Росії.

Царське Село переходило два рази з рук до рук.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 16. падоліста. — Телеграма бюро Райтера, надана в Петрограді дня 13. падоліста, доносить:

„Царське Село переходило в трох останніх днях два рази з рук до рук. Найперше після короткої битви зайняли його були війська Керенського і посунали ся далше наперед, зближивши ся на віддалене 5 миль від Петрограду.“

„Після донесення большевиків в битві коло Александрівської стайці панцирний поїзд, який наводив ся під команду військ Керенського, розпочав був перший огонь з гармат і машинових крісів. Однім сей напад не дав ся. „Козаки робили зусилля перевести наступ недалеко Пулков, але його ударено при допомозі панцирних самоходів з машиновими крісами. Патрулі військ большевиків донесли, що число козаків, які станули по стороні Керенського, було так незначне, що коли прийшло ся їм виступити до битви, вони могли лише дуже малі відділи полишити в Царським Селі.“

1.500 козаків згинуло в битві.

Спізнена телеграма доносить, що підчас битви коло Александрівської стайці (5 миль на південу від Петрограду) 1.500 козаків впало убитих і ранених. Си листок наспіла від большевиків ще в понеділок, то є 12. падоліста.

Війська Керенського потерпіли поразене коло Гатчини.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 14. падоліста. — Війська президента Керенського, які надійшли з Гатчини (35 миль на південний захід від Петрограду) в напрямі Царського Села, потерпіли поразене від військ ради роб і с.а.а. депутатів між Царським Селом і Пулковом (12 миль від Петрограду).

Війська Керенського були приневолени пофутти ся до Гатчини.

В Москві боротьба ще не покінчила ся.

Вісті з Москви доносять, що війська, вірні правительству, держать у своїх руках середню част міста, а большевики передмістя, де панує великий нелад. Жертви в людях підчас битви на уліцях обчислюють на 700 до 2.000 осіб.

Війська большевиків здобули Гатчину.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 15. падоліста. — Головна квартира большевиків — одержала від полковника Муравієва, команданта військ большевиків, слідуючу телеграму, надану в Гатчині:

„Гатчину заняв фінський полк. Козаки цофують ся. Доносять, що ген. Краснова і штаб Керенського арештовано.“

„В Петрограді проголошено военний стан“.

Утеча Керенського.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 16. падоліста. — Опущений більшістю своїх офіцерів і попросту приневолени підатися ся большевикам, ПРЕЗИДЕНТ КАБІНЕТУ КЕРЕНСЬКИЙ УТІК ПЕРЕД ПАТРУЛЕЮ, ЯКУ ЗАРАЗ З НИМ ПИСАНО, І ПРОПАВ БЕЗ СЛІДУ.

Ген. Духонін обійняв тимчасово уряд головного команданта військ Керенського, які зазнали недавно поразена в битві коло Царського Села.

Ген. Краснов, бувший командант Керенського, которого арештовано wraz з прочими членами головного штабу на приказ большевиків, зівстав винуватий на волю на тій підставі, що він лише виконував прикази свого старшого.

Репорт ген. Краснова про утечу Керенського стверджує, що він утік перерваний за моряка.

Прем'єр Керенський, коли йому донесено, що його офіцери є проти нього та що його жовіри можуть кождо хвалі його покинути, згодив ся пійти до Петрограду. Але коли тимчасово збирали для нього сторожу, він зникнув з очей.

Репорт ген. Краснова звучить:

„О 3-тій годині пополудні з падоліста і прибув до головної квартири. Керенський виглядав дуже нервовий і зворушений.“

„Генерале, — сказав він до мене — ви мене зрадили. Ваші козаки кажуть, що вони мене заарештують і віддадуть мене морякам“.

„Так, — відповів я — наа тим тепер вони й радять. Покажуть ся, що прихильність серед них маєте дуже малу“.

„Чи офіцери є тоїсамої гадки?“ запитав мене.

„Так“.

„Щож я маю робити? Чи маю поповнити самовільно?“

„Коли ви є чесним чоловіком, то ви підійдете під білим прапором до Петрограду і станете перед революційним ко-“

Москва в руках большевиків. — 5.000 убитих.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 17. падоліста. — В старійній столиці Росії, Москві, правдоподібно большевики здобули цілковиту контроль.

Війська, які стояли по стороні правительств, уступили до кріпости Кремля. Тяжкі гармати бомбардували історичні стіни кріпости.

Від парати революції обчислюють жертви на 2.000 до 5.000 в убитих.

Ходить чутка, що ген. Каледін, атаман козаків, зближається ся до міста з покіночю для військ Керенського.

(Продовжить на сторони 2-їй).

ВІЙНА З ІТАЛІЄЮ:

Рішуча битва над рікою Піяве зближається ся.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

РІМ, 18. падоліста. — Военні операції на італійським фронті зближаються ся до критичної стадії.

Австро-німецькі війська, не зважаючи на великі втрати, напірають шораз сильніше над рікою Піяве, через котру помітно зменшав ся всяку ціну хочуть переправити ся.

Рішучою головою сила австро-німецьких військ робить зусилля здобути оборонну лінію Італії, яка здержує наступ неприятели від півночі.

Прийняті пророчтва щодо вислуду боротьби є непевні, але надто скріпляє щораз сильніший опір Італії і їх готовність станути до отвёртї боротьби здож цього боевого фронту.

Венеція опорожнена. — З 160.000 мешканців остало ся 20.000.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ВЕНЕЦІЯ, 16. падоліста. — Венеції майже зовсім опорожнена. Населення міста зменшилось ся з 160.000 на 20.000.

Помимо того, що боевий фронт неприятели находити ся над устем ріки Піяве, і помітно зусилля неприятели, щоб здобути трикутник між устем ріки Піяве і Сале, мешканці, котрі поїзистали в місті, заховують ся спокійно.

Місто позістане на случай наступу без оборони. Такий розказ видано, щоб охоронити від знищення пам'ятники і богатства цигури. Президент міста Венеції, який походить з домія, заявив ввчєра, що позістане в місті на своїм становищі.

Місто представляє ся як пуста, і то се більша ніж се було перед 80 літами, коли Австрій в останнє робили наступ. Бєй голови готелі, каварні і фабрики, склепи з жемчужинами і зі скарбом закриті.

Міські влади заряджують поїздами і кораблями, які відвозять тих мешканців, котрі хочуть опустити місто.

Справа Польщі.

Перший президент польського кабінету.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

КОПЕНГАГЕН, 17. падоліста. — Телеграма з Берліна доносить, що звисний Історик, Як Хухардзевський, зівстав менауляти до 10 літа по скінченню переладки нового польського правительств.

ВАЖНЕ ДЛЯ ПП. ПЕРЕПЛАТНИКІВ ЧАС. „СВОБОДА“.

Сим повідомляється ся ПП. Передплатників, що повідомлено про скінченне передплати Адміністрації „Свободи“ не виснає. Дякують просимо, щоб кождий передплатник звернув пильну увагу на дату скінчення речення його передплати, яка находити ся при кождій адресі, наклеєній на часиспис. Пряміром: 14116 належить розуміти, що передплата часисписи кінчить ся 1-го січня 1918 року. Коли передплатник до 10 літа по скінченню передплати не відновить її, то дальша висилка часиспису буде йому здержана. Сподіваємось, що ПП. Передплатники пригрозять ся до сей постанови, та будуть заступати спільно з Адміністрацією „Свободи“.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

the Ukrainian newspaper
published three times a week: Tuesday, Thursday
and Saturday by Ukrainian National Association
at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ANDREW SAWKA, manager
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at
the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act
of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION: РЕПЕТИЦІЯ:
to United States: а Значення: Державна:
\$2.50 per year на рік \$2.50
\$1.25 per 6 months на пів року \$1.25
\$0.50 per 4 months на 4 місяці \$0.50
to Jersey City and to foreign countries: а в місті Нью-Йорк і за
\$1.25 per year на рік \$2.25
\$0.75 per 6 months на пів року \$1.75
\$0.50 per 4 months на 4 місяці \$1.00

Single copy 3 cents. Подорожнє число 3 центи.
By mail order, please add postage at 5 cents.

Address: СВОБОДА
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Всі пошти-ордери і чеків треба вносити на адресу
"СВОБОДА".

При письмових замовленнях наглядати докучати мови
ордер або чек.

Число телефонів 408 Montgomery.



3 біжучої хвилі.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Минувочого тижня приїхали були телеграмні вістки, що з причини погологоси поспірно прилучене Польщі до Австрії і Галичини до Польщі приїшло до заїдання австрійського парламенту до дуже бурливих сцен. А іменю українські чеські і полуднево-славянські посли внесли рішучі протести проти самовільного рішення укладів і рішення справ без відомої і дозволу на те від інтересованих народів.

В додатку до поданих уже вістей "Зіслана Преса" подає ще деякі подробиці зі згаданого засідання. Телеграфна думка:

Вашингтон, 17. надоліста. — Цензурані звіт з дєбати в австрійському парламенті з дня 16. надоліста, яка обертала си коло польської політики правительства, вказує, що австрійська цензура вичернула з нього незвичайно острю критику, яку робили славянські посли супроти правительства.

У звіт говориться, що, як ніколи не передатим в парламент не уживано так сильних слів при протесті проти німеччини і мадлярського звернення.

Український посол, Петрушевич, підніс проти президента кабінету, д-ра Зайдлера, обжалуване, що він через свій проект в справі Польщі допущає си залучити проти свободи і проти прав народів. Президент заложив обіцянку, що польська справа не буде порішена перед нарадами міжнародного конгресу.

Полуднево-славянські посли висловлювали си в такійсамій змислі. Один чеський посол пригадав, що в 1870 році Чехи були в тім, котрі боролися прав народів і протестували проти несправедливості "Лютаринг"; так само і нині вони протестують проти того, щоб правительство допустило си чогось подібного супроти Польщі і Галичини.

Рішучий протест українських послів ударивши наразі пильні польської від австрійської тайної політики щодо замалу на українській землі. Пікане водно, що телеграма нічого не згадує про якісьнебудь протест з сторони Польщі проти вклучення Польщі до Австрії. Відно до того, що Польки в заміню за українські землі були готові зреш си несправедливості польської держави. Пановали над українським народом "Ліви ставали, виступили несправедливості своєї власної держави. З того можна даліше заключити, що доля польського народу не спочиває в руках його діїсних представників, але в руках пхлякотської клякшанської держави, які коштам українського народу хотіли би ренерувати свої дірвані континти.

Наразі плани теперішнього австрійського правительства і польської пхлякшанської держави. Президент австрійського кабінету заложив заяву, що справа Польщі не буде порішена перед засіданням міжнародної конференції. Та се вже не перша обіцянка. Австрійське правительство вже нераз робило Українським обіцянки, але їх ніколи не додержувало. Вистарити хочби нова зміна членів правительства, щоб ви зробили обіцянки унепавняжити і їх знову скасувати. На цю обіцянку український народ нині заложити не дасть си.

РОДИМЦІ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ЧАСОПИС "СВОБОДУ", А ТАКОЖ ПРИЄДНУЙТЕ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.

Самостійна Україна.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Серед безліччя різнородних правдивих і неправдивих вістей та погологоси, які доходили сюди від часу домашньої війни в Росії, приїхали телеграмні повідомлення, що українські установи збори проголосили незалежність України.

Си вістка була тим більшою несподіванкою, бо се кілька днів тому назад надійшли були з України суцільні тривожні вісти. І так прийшла вістка про кроваві битви на українських землях, про уживанне членів Української Центральної Ради і послів українського парламенту, що вони властє не лінепти, а вкличі, що се цілий пошудений Росії загорили у своїм куліх козаків. Огріскупі і нечотні вісти не давали спроби виробити собі дійсного образу поїди, які зайшли на Україні в протягу останнього тижня.

Зміна в користь українців наступила, як доносить телеграма, дуже нагло і несподівано. Властє перейшли назад в руки українського правительства, а вслід за тим українські установи збори проголосили самостійність України. Саме проголошене самостійності України не було би несподіванкою, колиби вони відбули си серед інших, а не серед теперішніх обставин і часу. Але не се так виключення, що може ажраз теперішні відносини в Росії приєскорили сю поїди.

На заїд представників недержавних народностей Росії, скликаним заходами Української Центральної Ради з кінцем переселя до Києва, узхвалено, що козакі з народностей, аселюющих Росію, мають право скласти свої власні установи збори і уложити форму свого державного устрою, причім приймаю також козаків організацію право самовизначення на рівні з народностями. Допускаючи всі народи разом малі приступити до утворення російської федеративної держави. Російська федеративна демократична республіка мала бути добровільним союзом свободних держав, отже був головний принцип, який припало на конгресі представників народностей Росії.

Зід повідомив був про приняті узхвалені рішення провідницького правительства російське, зазначив як найкращішо переведенні їх в дії. Оттак російське правительство, замість єновити

слушні домагани народів, виступило проти них ворожо, а передістало проти України, яка веде протєд серед недержавних народностей в Росії.

Всід за тим чи скорше чи пізніше, се мусіло прийти між обома сторонами до остаточної розправи, не виключаючи навіть розправи оружної.

Вороже становище провідницького російського правительства супроти домаганих інших немосковських народів Росії припало си багато до так скорого його укладу. Коли се недавно тому підчас ворохобні Корнілова Україна навіть помімо сильно напружених відносин станула рішучо по стороні правительства Керенського, то тепер до того самого правительства відіслася ся зовсім інша думка, а може навіть і вороже.

Чого не хотіло проголосити і приїзати на заїдані народів правительства Керенського, се зробило добровільно нове правительство большевистів. Його першим кроком було проголошене права всіх народів Росії на самовизначення, права народу рішати про свою власну долю, не ставляючи йому навіть перепон на слухай цілковитого відокремлення і незалежності.

Се принцип, який є повній згідний з принципом самовизначення народів, проголошеним президентом Вілсоном.

Піній сїй принцип почали переводити народи Росії в дії. Проголошене самостійності України, проголошене республіки кубанської, а відтак донської, творене республіки в Дагестані, заході кою творення республіки грузинської, недалеке проголошене республіки фінської — отсе ряд явищ, які не є випадковими, але вони сідують по собі зовсім систематично, після напереду уложеного плану.

Народи здобувати піній силую те, чого не хотіли їм приняти через свою короткочасність правительства Керенського.

Треба додати ся, що саме проголошене самостійності подвійних народів, а лишє першою точкою програми, яку начерчено на конгресі в Києві. Слідуючою точкою сїй програми буде утворення спільної демократичної федерації свободних народів для спільного пожиття і спільної оборони.

Домашня війна в Росії.

(Продовженє зі стор. 1-шої.)

"Остання телеграма з Петрограду доносить: "Нині проголошено остаточню споду. Большевики відіслали поїди: "Блау сторожу" (блз сторожа була zorganizована проти "червоної сторожі" большевистів) і війскових кадєтів роззброюють."

"Два поїди з відділами "червоної сторожі" задержано в дорозі з Петрограду до Москви; вони їхали до Москви на поїм большевистам. В тісамі часі зєзлізнічї телеграми доносили, що козакі посувають си в рішучіх намірах та що серед большевистів панує з того причини переполох.

"Вважають за правдоподібно, що корпус мішаних військ відійшов з полуднево-західного фронту, щоб положити кінець домашній війні. Сї війська є в дорозі до Петрограду і дожили вже до Петрограду. На сї вісти, годі одержати якесьнебудь потвердження, бо в місті розходять си шораз то нові погологоси."

Бомбардоване Кремль.

Попередня телеграма Райтера подає була отсю вістку: "Як доносить, в Москві панує спокій після штихотничого битви, яка обіймала більшу частину міста. Гармати і мінової кріпості постійно бомбардували Кремль і будинок гороскопської думи (сїт го), які були головними твердинями війскових кадєтів і інших прихильників провідницького правительства."

"Богато гранат вибухло в приватних домах, спричиняючи пожежі. "Останне доносєне говорить, що три четверті часті міста знаходять си в руках большевистів."

Вістка, що Керенський на чолі кової армії машує на Петроград.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 18. надоліста. — Нині розійшлася си по місті погологоса, що нова армія, зложена з ріжних військ, машує з боевого фронту на Петроград та що передані їй сторожа знаходять си вже в Гатчині.

Коли доносєне є правдиве, то цілю нової армії буде удвоїти столицю від контролю большевистів, яких війська ступили під командою капітана Павлова.

Після деяких вістей на чолі сїй нової армії знаходять си Керенський.

Большевики проголосили право самовизначення народів.

Большевики проголосили право народів в Росії на самовизначення.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 17. надоліста. — РАДА КАМІСАРІВ (кабінет міністрів) БОЛЬШЕВИКІВ ПРОГЛОСИЛА ПРАВО РІЖНИХ НАРОДІВ РОСІІ НА САМОВИЗНАЧЕННЯ УСТРОЮ СВОЄЇ ДЕРЖАВИ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВІДІДІЛЕНІ ТА ТВОРЕННЯ НЕЗАВИСИМИХ ДЕРЖАВ.

Змагання до утворення соціалістичного кабінету.

Переговори між соціалістами і большевиками не довели до успіху.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 16. надоліста. — Телеграма, яка була надана до Експедиції Тел. Компанії в Петроград у вівторок, доносить, що роблено проби в справі переговорів щодо утворення соціалістичного правительства.

Соціалістичні провідники пропонували большевикам отсі условия угоди: 1. Розоружити "червону сторожу".

2. Перенести контрольно залогі Петрограду на міську раду.
3. Заперестати воєнні операції і взяти під розаїт си условия.
4. Дати запевненє, що лише війська Керенського відіуть до Петрограду і що не відіає ніяких стріл.
5. Війська Керенського не будуть переводити домашніх ревізій і арештованих.

Переговори щодо заїщення оружа не довели до успіху, хоч большевистів згодили си бути на поставлені їм условия. Соціалісти домагали си одтак, щоб большевистам виключати від спілуучасті в новім предложеніи правительства.

Большевики жадають для себе більшости в коаліційнім соціалістичнім кабінеті. (True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 16. надоліста. — В справі утворення демократичного конгресу роб. і с.д.а. депутатів, перед котрим мало би бути відіаючими кожне соціалістичне правительство, ведеть си тепер дискусію в коні залізничних робітників, в комітеті безпечности, в міській раді і серед провідників большевистів.

Большевики домагують си, щоб до нового коаліційного соціалістичного кабінету відіали Николай Ленін і Лев Троцький та щоб їх партія мала більшости, задержуючи у своїх руках між інших уряд міністра для заграничних справ, міністра для внутрішніх справ і міністра праї.

Три члени з кабінету большевистів уступили.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 18. надоліста. — Кореспондент бюра Райтера доносить, що між большевиками приїшло до роздвоєння. Комісарі (міністри) внутрішніх справ, хліборобства і пожиття уступили, заявляючи, що утворення коаліційного соціалістичного кабінету є кінчене. Такими ж інші комісарі є того погляду.

Кореспондент доносить даліше, що Зиновієв, товариш Николай Леніна, Камієв, місто-президент ради роб. і с.д.а. депутатів, і три інші члени центрального комітету большевистів зрєзгивували з тоїсамі причини.

Ген. Верховський, бувший міністер війни в кабінеті Керенського, відмовив си від вступлення до кабінету, в яким большевики мають своїх представників. Шукують за документами, в яких містять си договори, заключені між Росією і її союзниками.

Нератов, давнійший міністер для заграничних справ, перебуває десь в укрітї, сховавши в безпечне місце відписи документів, в яких містили си договори між Росією і її союзниками. Правительство большевистів видає приказ арештувати Нератова і відшукати документи.

Чернов має стати президентом коаліційного соціалістичного кабінету. (True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 18. надоліста. — Телеграма з Гапаранда (Швеція), датована вчера, доносить:

"Большевики мають цілковиту контролю над Петроградом до хвилі, коли кореспондент "Зєднаної Преси" опустив в четвер рано столицю, відіахавши зєзлізницею до Торнеса. Під сю пору Петроград був цілковито відітятий від рєстї Росії з причини зєзлізничної і телеграфної страйки. Іменю робітників заявили, що не підіуть до праї, доки Ленін і Троцький не будуть усунєні і доки не доведеть си до якогось мирного поладування."

"Вчє четверга рано зусили комітєти для розгави революції: в справі утворення спільного соціалістичного кабінету без співучасті Леніна і Троцького не довели до успіху."

Чернова, бувшого міністра хліборобства, згадують яко правдоподібною президентом сього кабінету.

Дводенна рішача битва.

"Опис рішачої битви між військами большевистів і Керенського. (True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПЕТРОГРАД, 14. надоліста. — Пожкович з одного зі славних полків петроградської прибічної сторожі став тепер командантом генерального штабу військ большевистів і переводить воєнні операції зі своєї головної квартири, яка знаходиться в домі, положеним на горбку у віддалєно двох миль від Пулковки.

Описуючи битву, полковник оповідає: "Битва розпочалася в суботу і тривала аж до понеділка вечером. Керенський мав лише 5000 козаків, кількостю військових кадєтів, значну кількість легкої і тяжкої артилерії і один пхлякотний поїзд. Наші війська складали си з чотирох славних петроградських полків прибічної сторожі, крім того було ще кілька батальонів моряків і велике число відділів "червоної сторожі."

"Наші війська були постійно виставлені на огонь гармат і тому багато жовірів є ранених. Але мало наших жовірів впадило в руки ворога."

Одного разу ескадрона козаків Керенського розпочала наступ на поблизу містечків, Шарське Село. Правдоподібно, вони не знали сього, що офіцери давних полків стояли на чолі військ большевистів, і на своє велике счудованє вони стрінули си, зі zorganizованим опором Густава, від якого вони впадило багато коней, спричинила тяжкі втрати. Си битва була посланим чинним зусилєм військ Керенського робити наступ. Після того вони почали уступати назад. Шарське Село надходить си в наших руках."

Один жовірів, якого заловили козакі, а котрий відтак утік назад до своїх, оповідає, що козакі загрозили Керенському, що піддадуть си, коли він не приїде їм на поміч яких 60,000 військ Керенського, оповідає жовірів, обіцяв козакам, що бажану поміч приїде.

Кореспондент відібав подорож по фюзовицї петроградських фінжюрок. Фірма зовсім спокійно доводила свого товстоного коня по військових дорогах, винимавши великий коні і самоходи Червоного Хрєста, які повертали з раненими до міста. Відділи "червоної сторожі", вертаючи з полів битви, ішли зовжє гостиниці співачі. Деякі несли на своїх бачках обаранки, які купили в Царськїм Селі, бо в Петрограді можна купити лише чорний хліб.

Фінжєр переїхав попри багато патрулів, без задержань. Видно, жовірів не мали жадних підозр. Довгий ряд амбулансів виїждував з міських коло шпиталів зовжє дороги зараз за містом.

В Пулкові, де жовірів, моряків і єлє-... (True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ГАПАРАНДА (Швеція), 16. надоліста. — З Петрограду надійшла до Гапаранда вістка, що про поражєня премєра Керенського рішило становище 30,000 лоттиского війська, яке стануло по стороні большевистів.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on November 19, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

ЛОНДОН, 18. надоліста. — Оскар Токер, провідник соціал-демократичної партії у Фінляндії, робить приготування в шї утворення в понеділок нового фінського правительства, доносить телеграма з Гапаранда в Стокгольм.

СОІМ ПРОГЛОСИЛО ТОГОСАМОГО ДНЯ НЕЗАВИСИМІСТЬ ФІНЛЯНДІІ, говорив телеграма.

ПРОТОКОЛ

з XIV. головної конвенції Українського Народного Союзу, відбувшої ся в днях 22-го до 27-го жовтня 1917 р. в „Harrisburg Board of Trade Hall“, 112-114 Market St., Harrisburg, Pa.

(Дальше).

РЕКОРДОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

за час від 1. серпня 1914 року до 30. вересня 1917 року, т. є. за час від останньої XIII. головної конвенції Українського Народного Союзу.

РУХ ЧЛЕНІВ.

Загальний рух членів після місяців.

Місяць і рік	Число членів з початку місяця	Прибуло нових	Повороту	Повороту з пер. карт.	Повороту з нових карт	Списано	Виключено	Всього пер. карт.	Перейшло до нових карт	Повороту	Число членів на кінець місяця
Серпень 1914	20549	286	106	57	28	258	81	51	28	12	20596
Вересень	20596	173	80	45	13	825	83	43	13	12	21757
Жовтень	19931	107	247	23	25	1330	1398	29	25	10	17537
Листопад	17537	56	280	37	29	3074	373	49	29	10	13904
Грудень	13904	118	551	60	55	2035	115	76	55	11	12396
Січень 1915	12396	44	169	45	223	4514	108	58	223	4	7970
Лютий	7970	96	456	83	145	1228	67	40	145	10	7260
Март	7260	14	146	54	68	788	18	41	68	5	6622
Квітень	6622	51	129	82	38	438	13	204	38	5	6224
Май	6224	62	136	43	20	355	12	46	20	6	6046
Червень	6046	115	109	31	16	198	8	36	16	2	6057
Липень	6057	113	69	88	8	165	69	86	8	4	6003
Серпень	6003	74	72	16	11	131	13	11	11	7	6071
Вересень	6003	150	60	24	10	116	25	20	10	5	6151
Жовтень	6071	163	47	10	5	105	11	18	5	6	6151
Листопад	6151	297	44	29	4	97	4	29	4	7	6384
Грудень	6384	440	38	13	45	86	15	17	45	7	6750
Січень 1916	6750	613	44	19	9	77	24	19	9	4	7302
Лютий	7302	162	36	22	4	123	13	25	4	4	7357
Март	7357	178	62	22	9	71	9	21	9	8	7510
Квітень	7510	129	21	13	5	104	26	23	5	7	7513
Май	7513	327	57	10	17	121	17	35	10	3	7749
Червень	7749	352	46	30	6	98	11	45	6	5	8018
Липень	8018	431	41	42	9	101	3	29	9	6	8393
Серпень	8393	176	39	36	9	135	6	42	9	4	8457
Вересень	8457	202	47	26	9	140	11	30	9	3	8548
Жовтень	8548	239	60	38	8	143	4	39	8	7	8692
Листопад	8692	380	50	38	8	101	5	5	8	7	9184
Грудень	9016	280	35	37	5	131	10	41	5	2	9380
Січень 1917	9184	288	46	33	10	124	11	29	10	7	9457
Лютий	9380	160	70	32	7	135	7	39	7	4	9467
Март	9457	115	56	29	4	141	17	23	4	6	9469
Квітень	9467	103	42	30	6	123	8	34	6	8	9514
Май	9469	161	64	32	4	137	26	39	4	10	9657
Червень	9514	228	57	35	10	125	13	35	10	4	9701
Липень	9657	205	40	37	5	137	11	45	5	2	9822
Серпень	9744	141	52	44	7	217	13	42	7	5	
Вересень	9701	178	89	30	7	118	22	31	7	5	
Разом	20549	7407	3793	1385	899	18345	3180	1549	899	238	9822

Зіставлення членів У. Н. Союзу після місяців.

Місяць і рік	Число членів з початку місяця	Прибуло	Убуло	Остані з нових карт	Місяць і рік	Число членів з початку місяця	Прибуло	Убуло	Остані з нових карт
Серпень 1914	20549	477	430	20596	Квітень	7510	168	165	7513
Вересень	20596	311	976	19931	Май	7513	422	186	7749
Жовтень	19931	402	2796	17537	Червень	7749	434	165	8018
Листопад	17537	402	4035	13904	Липень	8018	523	148	8393
Грудень	13904	784	22396	6057	Серпень	8393	260	8457	8548
Січень 1915	12396	481	4907	7302	Вересень	8548	284	193	8692
Лютий	7970	780	1490	7260	Жовтень	8692	345	201	8922
Март	7260	282	920	6622	Листопад	8922	468	144	9016
Квітень	6622	300	698	6224	Грудень	9016	357	189	9184
Май	6224	261	439	6046	Січень 1917	9184	377	181	9380
Червень	6046	271	650	6071	Лютий	9380	269	196	9457
Липень	6057	173	332	6003	Март	9457	204	192	9467
Серпень	6003	173	173	6003	Квітень	9467	181	179	9469
Вересень	6003	244	176	6071	Май	9469	261	216	9514
Жовтень	6071	225	145	6151	Червень	9514	330	187	9657
Листопад	6151	297	146	6384	Липень	9657	287	300	9744
Грудень	6384	536	750	6750	Серпень	9744	244	287	9701
Січень 1916	6750	685	133	7302	Вересень	9701	304	183	9822
Лютий	7302	224	169	7357	Разом	20549	13484	24211	9822
Март	7357	271	118	7510					

Прибуток в членів Укр. Нар. Союзу

за час від 1. серпня 1914 р. до 30. вересня 1917 р. т. є. від XIII. Гол. Конвенції У. Н. С., представляють ся загальною так:

Місяць і рік	Прибуло нових	Прибуло повороту	Прибуло з пер. карт.	Прибуло з нових карт	Разом
Серпень 1914	286	106	57	28	477
Вересень	173	80	45	13	311
Жовтень	107	247	23	25	402
Листопад	56	280	37	29	402
Грудень	118	551	60	55	784
Січень 1915	44	169	45	223	481
Лютий	96	456	83	145	780
Март	14	146	54	68	282
Квітень	51	129	82	38	280
Май	62	136	43	20	261
Червень	115	109	31	16	271
Липень	113	69	88	8	278
Серпень	74	72	16	11	173
Вересень	150	60	24	10	244
Жовтень	163	47	10	5	225
Листопад	297	44	29	9	379
Грудень	440	38	13	45	536
Січень 1916	613	44	19	9	685
Лютий	162	36	22	4	224
Март	178	62	22	9	271
Квітень	129	21	13	5	168
Май	327	57	28	10	422
Червень	352	46	30	6	434
Липень	431	41	42	9	523
Серпень	176	39	36	9	260
Вересень	202	47	26	9	284
Жовтень	239	60	38	8	345
Листопад	380	50	30	8	468
Грудень	280	35	37	5	357
Січень 1917	288	46	33	10	377
Лютий	160	70	32	7	269
Март	115	56	29	4	204
Квітень	103	42	30	6	181
Май	161	64	32	4	261
Червень	228	57	35	10	330
Липень	205	40	37	5	287
Серпень	141	52	44	7	244
Вересень	178	89	30	7	304
Разом	7407	3793	1385	899	13484

Убуток в членів Укр. Нар. Союзу

за час від 1. серпня 1914 р. до 30. вересня 1917 р. т. є. від XIII. Гол. Конвенції У. Н. С., представляють ся загальною так:

Місяць і рік	Списано	Виключено	Всього пер. карт.	Перейшло до нових карт	Повороту	Разом
Серпень 1914	258	81	51	28	12	430
Вересень	825	83	43	13	12	976
Жовтень	1330	1398	29	25	14	2796
Листопад	3074	873	49	29	10	4035
Грудень	2035	115	76	55	11	2292
Січень 1915	4514	108	58	223	4	4907
Лютий	1228	67	40	145	10	1490
Март	788	18	41	68	5	920
Квітень	438	13	204	38	5	698
Май	355	12	46	20	6	439
Червень	198	8	36	16	2	260
Липень	165	69	86	8	4	332
Серпень	131	13	11	7	7	173
Вересень	116	25	20	10	5	176
Жовтень	105	11	18	5	6	145
Листопад	97	4	29	9	7	146
Грудень	86	15	17	45	7	170
Січень 1916	77	24	19	9	4	133
Лютий	123	13	25	4	4	169
Март	71	9	21	9	8	118
Квітень	104	26	23	5	7	165
Май	121	17	35	10	3	186
Червень	98	11	45	6	5	165
Липень	101	3	29	9	6	148
Серпень	135	6	42	9	4	196
Вересень	140	11	30	9	3	193
Жовтень	143	4	39	8	7	201
Листопад	101	5	29	8	1	144
Грудень	131	10	41	5	2	189
Січень 1917	124	11	29	10	7	181
Лютий	135	7	39	7	4	193
Март	141	17	23	4	9	194
Квітень	123	8	34	6	8	179
Май	137	26	39	4	10	216
Червень	125	13	35	10	4	187
Липень	137	11	45	9	2	200
Серпень	142	13	42	7	5	219
Вересень	118	22	31	7	5	183
Разом	18345	3180	1549	899	238	24211

Класа С (\$1000)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа В (\$750)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа АА (\$500)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа А (\$250)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа А (\$250)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа А (\$250)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа А (\$250)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

Класа А (\$250)

Поприбутий вказів і рух членів У. Н. Союзу після місяців.

